

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 7 (1889)
Heft: 115

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 28. Juni — Berne, le 28 Juin — Berna, li 28 Giugno

4 Uhr Nachmittags

4 heures après-midi

4 pomeridiane

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halb. Fr. 3). — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen. **Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois).** — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berna. **Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre).** — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Allfällige Reklamationen, zu denen die Expedition des Blattes Veranlassung geben könnte, sind bei der Redaktion anzubringen. — Les réclamations auxquelles pourrait donner lieu l'expédition de la feuille doivent être adressées à la rédaction. — *I reclami cui potrebbe dar luogo la spedizione del foglio, devono essere indirizzati alla redazione.*

Inhalt. — Sommaire. — Contenuto.

Amtlicher Theil. Partie officielle: Abhanden gekommene Werthtitel. — Handelsregister. Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. — Transport-Einnahmen der schweiz. Eisenbahnen. Recettes des transports des chemins de fer suisses. — Bilanzen auf 31. Dezember 1888 der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich und der Prudentia, Aktiengesellschaft für Mit- und Rückversicherungen, in Zürich.

Nichtamtlicher Theil. Partie non officielle: Verschiedenes. Divers: Protection des marques en Suède. France-Roumanie (marques de fabrique). Fleisch-einfuhr in Frankreich. Importation de viande en France. — Ausl. Banken.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. Parte ufficiale.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Aufruf.

Es werden vermißt und demnach zur Amortisation aufgerufen: Die zwei Obligationen Nr. 964 und 4865 der Gotthardbahn aus dem 5% Anleihen I. Hypothek sammt bezüglichen Coupons pro 30. Juni 1880 u. ff.

Beide Obligationen sind z. Z. auf den 30. Juni 1884 zur Abbezahlung aufgekündigt worden.

Eigenthümer der Titel ist Jakob Bachmann von Fällanden, wohnhaft in Riesbach, Kt. Zürich, und in Folge Todesfall dessen Erbmasse.

Unter Hinweis auf § 849 u. ff. des schweiz. O.-R. wird der allfällige Inhaber der obbenannten Obligationen und Coupons anmit aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, von der ersten Bekanntmachung dieses Aufrufes an, beim tit. Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst selbe nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 21. Brachmonat 1889.

Der Gerichtspräsident:

Dr. Hermann Heller.

Der Gerichtsschreiber:

Melch. Schürmann.

(151—²)

Rechtsdomizile — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Kölnische Unfall-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Köln a. Rhein.

Die kantonalen Rechtsdomizile werden verzeigt:

Für die Kantone

Graubünden: bei Herrn Paul Balzer in Chur,

Aargau: bei Herrn Notar R. Bertschi in Zofingen.

Das irrthümlich für den Kanton Basel-Land bei Herrn Wilh. Bufler in Basel verzeigte Rechtsdomizil wird hierdurch bei demselben Herrn für den Kanton **Basel-Stadt** verzeigt.

Die Direktion:

F. Korth.

(150—¹)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1889. 24. Juni. Die Firma **Johann Koch & Comp.** in Außersihl (S. II. A. B. 1888, pag. 629) ist in Folge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen; deren Aktiven und Passiven gehen über an die unter der Firma Actiengesellschaft für Kleinmechanik, vormals **Johann Koch & Comp.** Außersihl-Zürich gegründete Aktiengesellschaft, welche ihren Sitz in Zürich hat und deren Dauer eine unbestimmte ist. Die Gesellschaft befaßt sich mit der Fabrikation der Füllfeder und der

sonstigen Ausbeutung der Patente Dr. Hommel's, sowie anderer in die Kleinmechanik einschlagenden Industriezweige. Ihre Statuten datiren vom 5. Juni 1889. Das Aktienkapital beträgt zweihundertfünfzigtausend Franken und ist eingetheilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien à 500 Fr., an welche 50% einbezahlt sind. Als offizielles Publikationsmittel ist die Neue Zürcher Zeitung bestimmt. Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der aus fünf Mitgliedern bestehende Verwaltungsrath, die Direktion und zwei Rechnungsrevisoren (Kontrolstelle). Der Präsident der Gesellschaft und der Direktor vertreten dieselbe nach außen und führen die rechtsverbindliche Unterschrift unter sich oder je mit einem Prokuristen zu zweien kollektiv. Präsident der Gesellschaft ist Wilhelm Koch von und in Zürich, und Direktor Dr. Adolf Hommel von Hottingen, in Unterstraß; Prokurist ist Emil Traub von Mannheim, in Außersihl. Geschäftslokal: Josephstraße-Industriequartier-Außersihl.

24. Juni. Inhaber der Firma **Martin Huber, Kleiderfabrik Zürich**, in Zürich ist Martin Huber von und in Zürich. Fabrikation von Kleidern und Handel in Tricoterie und Bonneterie. In Gassen 11.

25. Juni. Die Firma **H. Kornstein in Außersihl** (S. II. A. B. 1887, pag. 821) ist wegen Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1889. 25. Juni. Die Firma **J. Jacob Frei in Chur** (S. II. A. B. 1883, pag. 435) ist in Folge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Inhaberin der Firma **Anna Zogg in Chur** ist Anna Zogg von Buchs (Kt. St. Gallen), wohnhaft in Chur, welche das Geschäft der erloschenen Firma J. Jacob Frei käuflich übernommen hat. Natur des Geschäftes: Spezereiwaarenhandlung. Geschäftslokal: Im welschen Dörfli.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

1889. 25. Juni. Die Firma **Ul. Leb. Krapf in Riedt** (S. II. A. B. 1883, pag. 784) ist in Folge Verkaufs der Käserei erloschen. Inhaber der Firma **L. Bamert in Riedt** ist Laurenz Bamert von Tuggen (Kt. Schwyz), wohnhaft in Riedt. Käserei.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Aigle.

1889. 24. Juni. La société en nom collectif **L^s Bocherens et fils**, à Bex (F. o. s. du c. de 1883, page 386), est dissoute ensuite d'un commun accord entre les associés. La liquidation en est faite par Henri Bocherens-Oyex, à Bex, qui reprend la suite de la maison sous la raison de **H. Bocherens-Oyex**, à Bex. Genre de commerce: Commerce de bois. Bureaux: à Bex.

Bureau de Nyon.

26. Juni. La raison **D^{el} Duvillard**, à Nyon, inscrite le 2 mars 1883 et publiée le 12 mars 1883 (F. o. s. du c., n^o 35, II^e partie, page 267), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 27 avril 1889. La maison est continuée, dès le 1^{er} mai 1889, par la veuve du défunt **Aline Duvillard**, sous la raison **Aline Duvillard, veuve de Daniel**, de Combremont-lé-Petit, domiciliée à Nyon, qui a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison **D^{el} Duvillard**. Genre de commerce: Boulangerie et pâtisserie. Magasin: Grand'Rue, 230.

Bureau d'Orbe.

24. Juni. La raison **Addor-Colard**, à Vallorbes (F. o. s. du c. de 1883, page 555), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire **Ernestine née Colard**, épouse de **Henri-François Addor**, pharmacien.

24. Juni. Par statuts portant la date du 24 février 1888, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale de **Société du Poids Public de Ballaigues**, avec siège à Ballaigues. Le but de la société est l'exploitation d'un poids public à Ballaigues; avec une durée illimitée. Le capital social est fixé à deux mille cinq cents francs, divisé en cent vingt-cinq actions de vingt francs chacune, entièrement souscrites et dont le montant a été intégralement versé. Les actions sont nominatives et indivisibles. Toutes les publications émanant de la société et qui sont imposées par les statuts ou par la loi, sont insérées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le président et le secrétaire du conseil d'administration ont la signature sociale; ils doivent signer collectivement. Le président est **M. Louis Bourgeois-Sordet**, et le secrétaire **M. Charles Conod**, les deux domiciliés à Ballaigues.

Bureau d'Oron-la-Ville.

24 juin. Le chef de la maison A. Curchod, à Oron-la-Ville, est Auguste, fils de feu Abraham-Charles Curchod, de Dommartin, domicilié à Oron-la-Ville. Genre de commerce: Commerce de cuirs et tannerie.

Bureau de Payerne.

21 juin. Le chef de la maison Louis Huguenin, à Payerne, est Louis Huguenin, du Locle, domicilié à Payerne. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie, achat de matières d'or et d'argent. Bureau et magasin: Grande-Rue, n° 58.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1889. 19 juin. La société en nom collectif Guillaume et Boillot, à Corcelles (F. o. s. du c. de 1888, page 615), est dissoute à partir du 7 juin 1889. La liquidation en est opérée par les soins du citoyen F.-A. DeBrot, notaire, à Corcelles.

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

22 juin. Le chef de la maison S. Jeanrenaud, à La Chaux-de-Fonds, est Samuel-Louis-Ernest Jeanrenaud, de Neuchâtel, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Achat et vente d'horlogerie. Bureau: Rue de la Serre, n° 49.

Bureau de Neuchâtel.

24 juin. La maison Ducas père & fils, à Neuchâtel, inscrite au registre du commerce le 12 février 1883 (F. o. s. du c. de 1883, II^e partie, n° 24, page 179), est radiée, ensuite de renonciation de son chef, à dater du 30 juin 1889. Léon Blum, Alfred Blum et Alcan Ducas, les deux premiers de Neuchâtel, le dernier de Ugheim (Alsace), tous trois domiciliés à Neuchâtel, ont constitué sous la raison sociale Blum et C^{ie}, successeurs de Ducas père & fils, une société en commandite dont le siège est à Neuchâtel et qui commencera le 1^{er} juillet 1889. Léon et Alfred Blum sont associés indéfiniment responsables, et Alcan Ducas associé commanditaire pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000). La nouvelle maison reprend la suite des affaires de la maison Ducas père & fils. Genre de commerce: Toileries. Bureaux: Ruelle Dupeyrou, 2.

Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1889. 21 juin. Les raisons ci-après sont radiées d'office, ensuite de la faillite de leurs titulaires, déclarée par jugement du 20 juin courant:

A. Guardamagna, à Genève, vins et spiritueux demi-gros et détail (F. o. s. du c. de 1889, page 455).

J. Morana, fabricant d'appareils pour l'électricité médicale, à Genève (F. o. s. du c. de 1887, page 89).

21 juin. Le chef de la maison A. Widmer, à Genève, commencée le 15 juin 1889, est Auguste-Hermann Widmer, de Ober-Utzwyl (St-Gall), ancien associé de la maison Kiel & Widmer liquidée, domicilié à Genève. Genre de commerce: Charcuterie fine. Magasin: 1, Place du Port, et locaux: 45, Rue des Pâquis.

21 juin. Le chef de la maison Emile Mettral, à Genève, commencée en janvier 1889, est Emile-Auguste Mettral, de Yens (Vaud), domicilié à Genève. Genre de commerce: Charretier. Locaux: 26, Rue des Gares.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum.

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Amt vollzogene Eintragungen:

Enregistrements effectués par le bureau fédéral:

Le 20 juin 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2692.

Paul Erismann, fabricant,

Carouge.



Articles de confiserie.

Le 22 juin 1889, à onze heures avant-midi.

No 2693.

Louis Brandt & fils, fabricants, Bienne.



Boîtes et mouvements de montres.

Le 22 juin 1889, à deux heures après-midi.

No 2694

Arthur Didisheim, fabricant, Chaux-de-Fonds.



Boîtes, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

Le 24 juin 1889, à quatre heures après-midi.

No 2695.

Tissot, Barth & C^{ie}, fabricants, Bienne.



Mouvements et boîtes de montres.

Le 24 juin 1889, à cinq heures après-midi.

No 2696.

Jacot frères, fabricants,

Loele.



TOBIAS, fabricant, Rubis.

Cuvettes de montres.

Le 25 juin 1889, à huit heures avant-midi.

No 2697.

Graizely frères, fabricants,

La Ferrière.



Boîtes et mouvements de montres.

Le 25 juin 1889, à neuf heures avant-midi.

No 2698.

Rueff frères, fabricants,

Chaux-de-Fonds.



Boîtes, cuvettes, cadrans et mouvements de montres.

Transport-Einnahmen der schweizerischen Eisenbahnen.

(Die Ergebnisse pro 1889 sind approximativ.)

RECETTES DES TRANSPORTS DES CHEMINS DE FER SUISSES.

(Les résultats pour 1889 sont approximatifs.)

Betriebslängen Longueurs exploitées	Bezeichnung der Eisenbahnen Désignation des lignes	Verkehr im Mai Trafic en mai				Einnahmen im Mai Recettes en mai						Total-Einnahmen vom 1. Januar bis 31. Mai		Ertrag per Kilometer vom 1. Januar bis 31. Mai			
		Anzahl Personen Nombre des voyageurs		Güter (Tonnen) Marchandises (Tonnes)		aus dem Personen-transport du service des voyageurs		aus dem Güter-transport du service des marchandises		Total-Einnahmen Total des recettes		Total des recettes du 1 ^{er} janvier au 31 mai		Recettes par kilomètre du 1 ^{er} janvier au 31 mai			
		1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889	1888	1889		
Kilometer Kilomètres						Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
564	564	Schweizerische Nordostbahn	619,562	591,000	151,820	164,000	536,683	507,000	755,425	840,000	1,292,108	1,311,000	5,405,635	5,732,929	9,584	10,165	
67	67	Zürich-Zug-Luzern	72,553	64,000	22,586	25,000	93,922	84,000	93,818	102,000	187,240	186,000	727,982	719,128	10,865	10,783	
58	58	Bötzbergbahn (gem. mit S. C. E.)	38,585	37,000	36,726	40,000	64,295	61,000	145,609	162,000	209,904	223,000	928,372	1,021,872	16,006	17,618	
603	603	Suisse Occidentale-Simplon	373,160	398,150	93,929	94,400	502,361	531,000	677,800	694,000	1,188,161	1,225,000	4,716,231	4,814,302	7,821	7,984	
14	14	Travers-Régional	12,880	12,800	2,562	3,402	4,300	4,150	5,980	7,650	10,280	11,800	40,560	43,008	2,897	3,072	
19	19	Bulle-Romont	7,360	7,860	3,129	3,118	5,600	6,045	15,200	14,955	20,800	21,000	88,272	91,879	4,646	4,836	
12	12	Pont-Vallorbes	1,452	1,597	1,807	1,601	1,528	1,650	7,272	8,490	8,800	10,170	23,545	24,495	1,962	2,041	
323	323	Schweizerische Centralbahn	327,174	353,000	126,791	125,500	399,616	418,000	632,520	622,000	1,032,136	1,040,000	4,367,886	4,450,053	13,523	13,777	
5	5	Verbindungsbahn (gem. mit Baden)	5,902	5,650	12,870	15,000	4,065	3,900	15,215	18,400	19,280	22,300	84,482	94,304	16,896	18,861	
58	58	Aarg. Südbahn (gem. mit N. O. R.)	26,983	25,500	34,528	37,200	16,582	17,000	88,356	89,000	104,938	106,000	498,969	524,176	8,603	9,088	
8	8	Wohlen-Bremgarten (gem. N. O. R.)	1,915	2,100	300	380	845	960	754	800	1,599	1,760	8,427	8,015	1,053	1,002	
222	220	Jura-Bern-Bahn	185,122	209,000	86,741	97,523	205,212	249,000	321,822	371,000	527,034	620,000	2,262,625	2,538,097	10,192	11,514	
45	45	Brüniglinie ¹	—	19,000	—	1,308	—	26,000	—	5,500	—	81,500	—	56,307	—	1,556	
95	95	Bern-Luzern	43,595	43,000	13,221	12,202	62,871	65,000	61,372	65,000	127,243	130,000	499,885	503,178	5,262	5,296	
278	278	Vereinigte Schweizerbahnen	410,291	388,900	75,020	79,406	311,841	306,400	383,276	383,100	695,117	689,500	2,854,030	2,923,494	10,266	10,516	
25	25	Toggenburgerbahn	40,491	33,950	3,246	4,236	16,751	15,030	10,801	12,410	27,552	27,440	105,498	106,252	4,220	4,250	
7	7	Wald-Rüti	9,374	6,770	1,739	1,414	3,517	2,910	3,144	2,580	6,661	5,490	25,967	23,912	3,710	3,416	
4	4	Rapperswil-Pfäffikon	5,073	3,700	621	635	1,702	1,280	787	620	2,439	1,900	8,465	7,887	2,116	1,972	
266	266	Gothardbahn	102,292	100,000	56,916	61,785	392,628	440,000	657,357	710,000	1,050,015	1,150,000	4,665,854	4,875,971	17,541	18,381	
46	46	Aarg.-Luzern. Seethalbahn	17,636	19,713	2,916	2,958	11,801	12,854	8,214	8,340	20,015	21,194	83,501	88,382	1,815	1,921	
43	43	Emmenthalbahn	28,913	35,300	14,079	13,660	14,925	15,800	27,381	26,700	42,306	42,500	193,018	188,205	4,489	4,377	
40	40	Jura-Neuchâtelois	51,353	48,000	9,211	8,630	36,964	35,850	29,033	26,450	65,997	62,800	254,356	244,610	6,359	6,115	
40	40	Töftthalbahn	25,154	24,962	7,745	4,615	14,017	12,602	15,783	12,729	29,800	26,381	114,119	109,926	2,853	2,748	
26	26	Appenzellerbahn	30,852	28,904	2,655	2,401	14,568	14,307	8,498	7,851	23,306	22,158	99,181	94,468	3,813	3,633	
18	18	Frauenfeld-Wyl	13,291	14,291	493	600	7,406	6,668	1,667	2,070	9,073	8,788	32,903	35,083	1,828	1,947	
17	17	Wädenswil-Einsiedeln	26,939	23,885	1,858	1,718	25,613	22,100	7,098	8,500	32,711	30,600	74,533	74,963	4,384	4,410	
15	15	Lausanne-Echallens	7,488	8,244	444	—	4,677	5,386	1,969	2,062	6,646	7,448	28,529	29,489	1,902	1,966	
14	14	Waldenburgerbahn	7,927	7,370	553	506	4,055	3,747	1,683	1,439	5,788	5,186	21,431	20,778	1,581	1,484	
7	7	Birsighalpbahn ²	33,222	43,113	92	189	7,828	11,455	339	708	8,167	12,163	31,322	46,758	4,475	3,597	
12	12	Arth-Rigibahn	2,753	2,759	145	180	—	—	—	—	12,848	13,680	—	—	—	—	
10	10	Uetlibergbahn	6,756	5,124	54	19	9,260	7,081	507	197	9,767	7,278	15,608	13,393	1,560	1,339	
9	9	Bödelibahn	10,864	14,400	2,057	2,739	6,806	9,550	10,048	12,050	16,854	21,600	49,795	55,886	5,533	6,210	
9	9	Trametan-Tavannes	4,224	4,071	696	473	2,284	2,205	2,546	1,941	4,830	4,146	20,236	19,271	2,248	2,141	
7	7	Vitznau-Rigibahn	5,437	6,268	—	—	—	—	—	—	23,057	26,418	26,290	32,502	3,756	4,643	
7	7	Rigi-Scheidegg-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	509	150	73	21		
7	7	Rorschach-Heiden	3,794	3,058	797	1,814	4,561	3,710	2,664	3,920	7,525	7,630	24,671	25,192	3,524	3,599	
6	6	Genève-Veyrier	21,335	23,852	8	4	8,985	8,180	88	40	9,023	8,220	24,276	26,015	4,046	4,336	
4	4	Genève-Voll ³ Annemasse ⁴ und ⁴	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3	3	Kriens-Luzern	16,178	18,924	809	936	2,293	2,603	1,135	1,261	3,428	3,864	15,108	16,013	5,036	5,338	
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	—	—	—	—	8,016	7,676	4,020	4,687	12,036	12,363	40,071	42,993	22,262	23,885	
1,03	1,03	Biel-Magglingen ⁵	4,579	—	5	—	—	—	—	—	—	—	4,168	—	2,557	—	
0,33	0,33	Bürgenstockbahn ⁵ und ⁶	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
0,80	0,80	Territet-Glion ⁷	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,237	7,875	13,779	15,365	22,965	25,608
0,25	0,25	Lugano Bahnhof-Stadt	14,013	15,148	21	52	2,034	2,323	193	576	2,227	2,899	7,086	8,956	28,344	35,824	
0,18	0,18	Zürichbergbahn ⁷	—	40,551	—	—	—	3,938	—	19	—	3,957	—	17,340	—	96,333	
0,15	0,15	Gütschbahn	9,456	9,126	2	3	2,282	2,230	7	11	2,259	2,241	2,259	3,051	15,260	20,340	
0,11	0,11	Marzili-Stadt Bern	12,851	11,836	—	—	929	843	—	—	929	843	3,504	3,484	31,854	31,673	
17	17	Tramways suisses	283,885	285,483	—	—	55,170	51,920	—	—	55,170	51,920	225,245	218,938	13,250	12,879	
11	11	Vevey-Montreux-Chillon ⁸	—	75,120	—	—	—	15,227	—	—	—	15,227	—	60,180	—	5,471	
9	9	Zürcher Straßenbahn	195,976	220,665	—	—	26,220	29,189	—	—	26,220	29,189	108,856	121,223	12,095	13,469	

Anmerkungen.

- 1 Betriebseröffnung der Brünigbahn (Brienz-Meiringen-Alpnachstad) am 14. Juni 1888 für den Personen- und Gepäckverkehr, am 15. Juli 1888 für den Güterverkehr; vom 1. November 1888 an bis 30. April 1889 nur 29 km im Betriebe.
- 2 Betriebseröffnung der Sektion Therwil-Flühlen am 12. Oktober 1888.
- 3 Nähere Mittheilungen seitens der Bahnverwaltung ausstehend.
- 4 Betriebseröffnung am 1. Juni 1888.
- 5 Noch nicht im regelmäßigen Betrieb.
- 6 Betriebseröffnung am 8. Juli 1888 für den Personen-, Gepäck- und Güterverkehr.
- 7 Betriebseröffnung am 8. Januar 1889 für den Personen- und Gepäckverkehr.
- 8 Betriebseröffnung der Theilstrecke Vevey-Montreux-Territet am 6. Juni 1888 und der Gesamtstrecke Vevey-Montreux-Chillon am 16. September 1888 für den Personenverkehr.

Remarques.

- 1 Ouverture de l'exploitation du chemin de fer du Brünig (Brienz-Meiringen-Alpnachstad) le 14 juin 1888 pour le service des voyageurs et des bagages, le 15 juillet 1888 pour le service des marchandises; du 1^{er} novembre 1888 jusqu'au 30 avril 1889 29 km seulement exploités.
- 2 Ouverture de l'exploitation de la section Therwil-Flühlen le 12 octobre 1888.
- 3 Pas reçu de communications précises de l'administration.
- 4 Ouverture de l'exploitation le 1^{er} juin 1888.
- 5 Pas encore régulièrement exploité.
- 6 Ouverture de l'exploitation le 8 juillet 1888 pour le service des voyageurs, des bagages et des marchandises.
- 7 Ouverture de l'exploitation le 8 janvier 1889 pour le service des voyageurs et des bagages.
- 8 Ouverture de l'exploitation de la section Vevey-Montreux-Territet le 6 juin 1888 et le 16 septembre 1888 de la ligne entière Vevey-Montreux-Chillon pour le service des voyageurs.

Bern, den 28 Juni 1889.
Berne, le 28 juin 1889.

Schweizerisches Post- und Eisenbahndepartement.
Département fédéral des postes et des chemins de fer.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich.

Aktiva.

Bilanz per 31. Dezember 1888.

Passiva.

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
4,800,000	—	Obligationen der Aktionäre. Fr. 2,316,095. — Hypotheken. " 3,289,128. 20 Pfandbriefe und Obligationen. " 468,612. 80 Wechsel im Portefeuille. " 461,775. 17 Guthaben bei Banken und Banquiers. " 2,778. 55 Kassa-Saldo. " 90,000. — Oblighi mit Hinterlage.		6,000,000	—
6,628,889	72	Anstände bei Versicherungs-Gesellschaften.		600,000	—
650,712	68	Anstände für Lebensversicherungs-Reserve.		139,846	15
275,823	75	Zu verrechnende Zinsen.		534,651	88
66,938	86			114,073	47
				30,516	04
				2,060	—
				156,300	—
				61,970	85
				1,153,188	65
				497,111	80
				370,928	22
12,421,870	01			12,421,870	01

Zürich, 2. Mai 1889.

(146¹—)

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft.
Der Verwaltungsrath: Der Direktor:
H. Diggelmann, Präsident. **Waseis.**

PRUDENTIA

Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen, in Zürich.

Aktiva.

Bilanz per 31. Dezember 1888.

Passiva.

Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
1,200,000	—	Obligationen der Aktionäre. Werthschriften: Fr. 50,000. — Fr. 50,000 4 % Obligationen der Eidg. Bank. " 100,000. — Fr. 100,000 4 % Obligationen der Schweiz. Kreditanstalt. " 50,000. — Fr. 50,000 5 % Obligationen der Oesterr. Staatsbahn. " 30,000. — Fr. 30,000 4 % Obligationen der Jura-Bern-Luzern-Bahn. " 44,100. — Lit. 50,000 5 % Italienische Rente à 90 % und 98 per Lira. " 47,277. — § 9,000 5 % I. Mtge Gold-Bonds East Tennessee Virginia & Georgia R. W. Divis. à 103 n. 5. 10. " 22,848. — § 4,000 6 % I. Mtge Gold-Bonds Northern Pacific R. W. Co. à 112 und 5. 10. " 54,060. — § 10,000 6 % I. Mtge Gold-Bonds Nashville Chattanooga & St. Louis R. R. Jasper Branch à 106 und 5. 10. " 54,570. — § 10,000 6 % I. Mtge Louisville & Nashville R. R. à 107 und 5. 10.		1,500,000	—
452,855	—	Guthaben bei Versicherungs-Gesellschaften.		55,097	99
338,018	52	Zu verrechnende Zinsen.		18,000	—
1,853	70	Kassa-Saldo.		385,694	93
160	—			12	—
1,992,887	22			84,082	30

Zürich, den 2. Mai 1889.

(147¹)

PRUDENTIA, Aktiengesellschaft für Rück- und Mitversicherungen.
Der Verwaltungsrath: Der Direktor:
H. Diggelmann, Präsident. **Waseis.**

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Verschiedenes. — Divers.

Protection des marques en Suède. Comme complément à la communication contenue dans notre numéro du 26 janvier de cette année concernant l'importation en Suède de marchandises munies de fausses indications d'origine, nous donnons ci-après la traduction de l'ordonnance royale du 9 novembre de l'année dernière, entrant en vigueur le 1^{er} juillet prochain.

§ 1^{er}. Seront saisies et confisquées à leur entrée, les marchandises qui, étant importées pour être vendues dans le royaume, sont munies de noms de localités, d'établissements ou d'industriels suédois, ou encore d'une autre désignation leur donnant l'apparence d'avoir été fabriquées en Suède.

2^o L'art. 1^{er} ne sera pas appliqué:

- a. S'il est avéré que les marchandises ont réellement été fabriquées en Suède et qu'elles en avaient été exportées précédemment;
- b. Si la désignation d'origine suédoise dont il est question plus haut, est accompagnée d'une mention bien visible, indiquant clairement l'origine étrangère des marchandises;
- c. S'il est évident qu'il n'y a eu aucune intention d'induire en erreur par de fausses indications d'origine.

§ 2. Les saisies mentionnées au § 1^{er}, la poursuite en contravention à la présente ordonnance, la vente des marchandises saisies, ainsi que la répartition de la valeur des marchandises confisquées, sont soumises aux dispositions s'appliquant à l'importation prohibée de marchandises frappées de droits.

Avant qu'une marchandise frappée de saisie ne soit vendue, ou supprimera le nom ou la désignation ayant occasionné la saisie, ou bien on mettra dans un endroit apparent une marque indiquant que ladite marchandise est de provenance étrangère. Si une telle mesure ne peut être prise, on procédera à la destruction d'une plus grande partie de la marchandise, dans la proportion où cela sera jugé nécessaire. Les frais des mesures qui précèdent seront couverts par le produit de la vente des marchandises, ou, en cas d'insuffisance, par la caisse de la douane.

§ 3. Si, au moment de la saisie ou au plus tard 4 jours après, le propriétaire ou le destinataire d'une marchandise saisie en fait la demande à l'administration douanière compétente, celle-ci soumet à l'examen de la direction générale des péages la question de savoir jusqu'à quel point une poursuite doit être intentée ou s'il y a lieu de lever la saisie comme ayant été pratiquée sans fondement.

§ 4. Les prescriptions de la présente ordonnance sont aussi applicables dans le cas où de fausses désignations d'origine existeraient sur des vases ou enveloppes renfermant, au moment de l'entrée, des marchandises, si ces vases ou enveloppes sont de telle nature qu'on puisse considérer comme destinées à la vente, les marchandises qu'ils contiennent.

France-Roumanie. Marques de fabrique. La France et la Roumanie ont conclu, le 12 avril dernier, une convention pour la protection des marques de fabrique et de commerce, ainsi que des raisons sociales ou de commerce. Cette convention, qui vient d'obtenir la ratification des chambres roumaines, repose sur les mêmes principes que celle qui avait été conclue entre la Suisse et la France le 23 février 1882, c'est-à-dire qu'elle est basée sur le traitement réciproque auquel les nationaux sont soumis en cette matière et sur la clause de la nation la plus favorisée. Elle renferme en outre une disposition portant que les deux parties contractantes s'entendent pour garantir la protection des dessins et modèles industriels aussitôt que cette protection sera réglée en Roumanie par un acte législatif.

Comme on le sait, la question de la protection des marques de fabrique et de commerce, des noms commerciaux, des dessins et modèles industriels est maintenant régie, pour les pays formant l'Union internationale de la propriété industrielle, par la convention internationale conclue à Paris le 20 mars 1883 et entrée en vigueur le 6 juillet 1884. La Roumanie ne fait pas partie des Etats concordataires, de sorte que pour assurer cette protection à ses nationaux, elle doit avoir recours à des conventions particulières.

Fleischeinfuhr in Frankreich. Das „Journal officiel français“ vom 25. Juni d. J. publiziert ein diesbezügliches Gesetz, dem zufolge an der geographischen Grenze Frankreichs ein sanitärer Aufsichtsdienst eingerichtet werden soll. Demselben liegt die Untersuchung des frischgeschlachteten Fleisches vor dessen Einfuhr nach Frankreich ob. Hiedurch soll jedoch die weitere Prüfung des Fleisches am Konsumtionsorte nicht ausgeschlossen werden. Nach einem gleichzeitig im „Journal officiel“ veröffentlichten weitem Dekret soll die Untersuchung dieses Fleisches nicht mehr von den Zollämtern der Pariser Bahnhöfe vorgenommen werden. Die vom Importeur zu entrichtende Untersuchungstaxe ist noch nicht festgesetzt, wenigstens theilts das „Journal officiel“ hierüber keine Bestimmung mit.

Importation de viande en France. Le Journal officiel français du 25 courant, publie la promulgation de la loi dont nous avons indiqué les dispositions dans notre n° du 27 mai dernier, et qui exige l'inspection sanitaire des viandes fraîches de boucherie à la frontière géographique de France. En même temps, le Journal officiel publie un décret portant que l'inspection desdites viandes cessera d'être faite par les douanes intérieures des gares parisiennes. Le droit de visite à payer par l'importateur n'est pas encore fixé, du moins le Journal officiel n'enregistre aucune décision à ce sujet.

Situation der Deutschen Reichsbank.

	15. Juni.	22. Juni.	15. Juni.	22. Juni.
	Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand	957,054,000	951,804,000	936,482,000	974,096,000
Wechsel-Portef ^o	461,946,000	488,471,000	469,408,000	459,488,000

Situation der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.

	15. Juni.	23. Juni.	15. Juni.	23. Juni.
	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.	österr. fl.
Metallbestand	211,245,092	211,424,640	383,857,270	851,187,830
Wechsel:				
auf das Inland	139,735,470	140,550,106	Kurzfall. Schulden	9,920,102
auf d. Ausland	24,916,287	24,994,334		12,812,981